



Paritair comité voor de maatschappijen voor
hypothecaire leningen, sparen en
kapitalisatie

Commission paritaire pour les sociétés de
prêts hypothécaires, d'épargne et de
capitalisation

**COLLECTIEVE
ARBEIDSOVEREENKOMST VAN**

**CONVENTION COLLECTIVE DE
TRAVAIL DU**

24 JANUARI 2013

24 JANVIER 2013

**TOT WIJZIGING VAN HET AKKOORD
2011-2012 VAN 6 JULI 2011
(reg. nr. 105069/CO/308)**

**MODIFIANT L' ACCORD 2011-2012
DU 6 JUILLET 2011 (n° d'enrég.
105069/CO/308)**

Artikel 1

Article 1^{er}

Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de werknemers van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair comité voor de maatschappijen voor hypothecaire leningen, sparen en kapitalisatie.

La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des entreprises qui relèvent de la Commission paritaire pour les sociétés de prêts hypothécaires, d'épargne et de capitalisation.

Onder werknemers wordt verstaan, het mannelijk en vrouwelijk werklieden-, bedienden- en kaderpersoneel.

Par travailleur, on entend le personnel ouvrier, employé et cadre, masculin et féminin.

Artikel 2

Article 2

In de collectieve arbeidsovereenkomst AKKOORD 2011-2012 die op 6 juli 2011 (reg. nr. 105069/CO/308) werd ondertekend door de sociale partners van het Paritair comité voor de maatschappijen voor hypothecaire leningen, sparen en kapitalisatie wordt een artikel 5bis ingevoegd, luidende als volgt :

Dans la convention collective de travail ACCORD 2011-2012 signée le 6 juillet 2011 (n° d'enrég. 105069/CO/308) par les partenaires sociaux de la Commission paritaire pour les sociétés de prêts hypothécaires, d'épargne et de capitalisation un article 5bis est inséré, rédigé comme suit :

“Artikel 5 bis

«Article 5bis

De werknemers waarvan sprake in artikel 1 van onderhavige cao kunnen, vanaf de leeftijd van 50 jaar hun voltijdse arbeidsprestaties verminderen met 1/5 ten belope van één dag of twee halve dagen per week, voor zover hun beroepsloopbaan minstens 28 jaar bestrijkt.

Les travailleurs visés à l'article 1 de cette convention collective de travail ont la possibilité à partir de 50 ans de réduire leurs prestations de travail à temps plein d'1/5 à concurrence d'un jour ou de deux demi-jours par semaine, pour autant qu'ils aient effectué une carrière professionnelle d'au moins 28 ans.

Deze bepaling wordt genomen in uitvoering van artikel 8§3 van de collectieve arbeidsovereenkomst nummer 103

Cette disposition est prise en exécution de l'article 8 §3 de la convention collective de

afgesloten in de Nationale Arbeidsraad op 27 juni 2012 tot invoering van een stelsel van tijdskrediet, loopbaanvermindering en landingsbanen, geratificeerd bij KB van 25 augustus 2012 en bekendgemaakt in BS van 31 augustus 2012, en overeenkomstig de wijze die is vastgelegd in artikel 3, 6° van het Koninklijk Besluit van 25 augustus 2012 tot invoering van een §6 in artikel 6 van het Koninklijk Besluit van 12 december 2001 ter uitvoering van hoofdstuk IV van de Wet van 10 augustus 2001 betreffende verzoening van werkgelegenheid en kwaliteit van het leven betreffende het stelsel van tijdskrediet, loopbaanvermindering en vermindering van de arbeidsprestaties tot een halftijdse betrekking .”

Artikel 3

Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2013 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2013.

Brussel, 24 januari 2013

travail n° 103 du Conseil national du travail du 27 juin 2012 instaurant un système de crédit-temps, de diminution de carrière et d’emplois de fin de carrière, ratifiée par l’AR du 25 août 2012, paru au MB du 31 août 2012, et conformément aux modalités prévues à l’article 3, 6° de l’arrêté royal du 25 août 2012 insérant un §6 à l’article 6 de l’arrêté royal du 12 décembre 2001 pris en exécution du chapitre IV de la loi du 10 août 2001 relative à la conciliation entre l’emploi et la qualité de vie concernant le système du crédit-temps, la diminution de carrière et la réduction des prestations de travail à mi-temps. »

Article 3

La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} janvier 2013 pour se terminer le 31 décembre 2013.

Bruxelles, 24 janvier 2013